



Swiss Table Tennis League

Jahresrechnung 2024-25

Comptes annuels 2024-25

Bilanz per 30. Juni 2025 / Bilan au 30 juin 2025

in CHF / en CHF

	2024/25	%	2023/24	%
Aktiven / Actifs				
Umlaufvermögen / Actif circulant				
Flüssige Mittel / Liquidités	8'678.12	58.96	49'643.81	99.20
Forderungen / Créances	5'160.00	35.06	400.00	0.80
Vorräte / Stocks	0.00	0.00	0.00	0.00
Aktive Rechnungsabgrenzung / Comptes de régularisation actif	880.00	5.98		0.00
Total Umlaufvermögen / Total Actif circulant	14'718.12	100.00	50'043.81	100.00
Anlagevermögen / Actif immobilisé				
Mobile Sachanlagen / Immobilisations corporelles meubles		0.00		0.00
Zweckgebundenes Vermögen / Capital affecté		0.00		0.00
Total Anlagevermögen / Total Actif immobilisé	0.00	0.00	0.00	0.00
Total Aktiven / Total des Actifs	14'718.12	100.00	50'043.81	100.00
Passiven / Passifs				
Kurzfristiges Fremdkapital / Engagements financiers à court terme				
Sonstige Verbindlichkeiten / Autres engagements	17'001.92	115.52	49'040.75	98.00
Passive Rechnungsabgrenzung / Comptes de régularisation passif	999.00	6.79	1'000.00	2.00
Total Kurzfristiges Fremdkapital / Total Engagements financiers à court terme	18'000.92	122.30	50'040.75	99.99
Langfristiges Fremdkapital / Engagements à long				
Rückstellungen / Provisions	0.00	0.00	0.00	0.00
Total Langfristiges Fremdkapital / Total Engagements	0.00	0.00	0.00	0.00
Verbandskapital / Capital de la fédération				
Freies Verbandskapital / Capital de la fédération libre	3.06	0.02	0.00	0.00
Jahresergebnis / Résultat annuel	-3'285.86	-22.33	3.06	0.01
Total Verbandskapital / Total Capital de la fédération	-3'282.80	-22.30	3.06	0.01
Total Passiven / Total des Passifs	14'718.12	100.00	50'043.81	100.00

 e.f.



Erfolgsrechnung 2024/25 / *Compte de résultat 2024/25*

1. Juli 2024 bis 30. Juni 2025 / *1er juillet 2024 au 30 juin*
in CHF / *en CHF*

Gesamterfolgsrechnung / <i>Compte de résultat global</i>	Rechnung 24/25 <i>Comptes 23/24</i>	Rechnung 23/24 <i>Comptes 23/24</i>
Unterstützung / <i>Soutien</i>	3'829.00	6'980.00
Erlöse aus Lieferungen und Leistungen / <i>Produits des livraisons et prestations</i>	16'990.00	16'430.00
Betrieblicher Ertrag / <i>Produit d'exploitation</i>	20'819.00	23'410.00
Sponsoring		100.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit / <i>Résultat de l'activité d'exploitation</i>	20'819.00	23'510.00
Superfinale / <i>Superfinale</i>	1'934.22	3'897.49
Honorare STT / <i>Frais STT</i>	18'800.00	13'928.00
Verwaltung / <i>Administration</i>	2'230.64	4'631.45
Revision / <i>Revision</i>	1'080.00	1'000.00
Bankspesen / <i>Frais bancaires</i>	60.00	50.00
Jahresergebnis / <i>Résultat annuel</i>	-3'285.86	3.06






Vergleich mit Budget 1.0

1. Juli 2024 bis 30. Juni 2025 / 1er juillet 2024 au 30 juin 2025
in CHF / en CHF

Code	Kontonr. No. de compte	DE	FR	ER 2024-25	Budget 2024-25	ER 2023-24	Budget 2023-24
BETRIEBLICHER ERTRAG / PRODUIT D'EXPLOITATION (300-330)							
300	Beiträge Mitglieder		Cotisation des membres	8'700.00	8'000.00	8'000.00	7'000.00
	3000 STTL Lizenz		Licence STTL	8'700.00	8'000.00	8'000.00	7'000.00
308	Beiträge Clubs / Verband			6'300.00	6'300.00	13'280.00	16'300.00
	3082 Einschreibgebühren NLA		Inscriptions Ligue National A	6'300.00	6'300.00	6'300.00	6'300.00
	3087 Unterstützung STT		Soutien STT			6'980.00	10'000.00
310	Werbung		Recettes publicitaires	0.00	1'000.00	100.00	11'000.00
	3100 Sponsoring in Form von Bargeld		Sponsoring sous forme d'espèces		1'000.00	100.00	10'000.00
	3104 Merchandising						1'000.00
320	Veranstaltungen		Manifestations	1'990.00	5'000.00	2'130.00	4'000.00
	3206 Diverse Erträge aus Veranstaltungen		Recettes diverses provenant d'événements				
	3207 Bussen		Amendes	1'990.00	5'000.00	2'130.00	4'000.00
330	Diverse		Divers	3'829.00	0.00	0.00	0.00
	3310 Diverse Erträge		Recettes diverses	3'829.00			
	TOTAL BETRIEBLICHER ERTRAG (300-330) /		TOTAL PRODUIT D'EXPLOITATION (300-330)	20'819.00	20'300.00	23'510.00	38'300.00
Code	Kontonr. No. de compte	Position		ER 2024-25	Budget 2024-25	ER 2023-24	Budget 2023-24
DIREKTER SPARTENAUFWAND / CHARGES SECTORIELLES DIRECTES							
423	Schiedsrichter		Arbitres	0.00	1'000.00	0.00	3'000.00
	4200 ISR/OSR/SR		JAI, JA, A		1'000.00		3'000.00
424	Spielbetrieb		Jeu	1'934.22	2'500.00	3'897.49	3'000.00
	4200 Matchblätter / NU		Feuilles de Match				1'000.00
	4245 Superfinale		Superfinale	1'934.22	2'500.00	3'897.49	2'000.00
450	Löhne und Honorare		Salaires et honoraires	18'800.00	14'000.00	13'928.00	20'000.00
	4502 Honorare STT (ohne Sozialleistungen)		Honoraires STT (sans prestations sociales)	18'800.00	14'000.00	13'928.00	20'000.00
451	Sitzungsgelder		frais des séances	0.00	0.00	520.00	1'000.00
	4512 Sitzungsgelder		frais de séances			520.00	1'000.00
461	Grossanlässe/Repräsentationsaufwand / Grandes		Grandes manifestations/frais de représ.	1'081.00	1'000.00	2'759.70	2'000.00
	4610 DV Raummiete / Bewirtung		AD: location de salle / restauration				1'000.00
	4611 Give Aways / Geschenke		Cadeaux publicitaires / cadeaux				
	4613 Simultanübersetzungen		Traductions simultanées	1'081.00	1'000.00	2'759.70	1'000.00
463	Warenaufwand - Image		Coût des marchandises	0.00	0.00	1'000.40	5'500.00
	4600 Brand		Brand				5'000.00
	4630 Merchandisingartikel		Articles de merchandising			1'000.40	500.00
466	Internet / Click.tt		Website + click-tt.ch	0.00	312.00	237.35	1'000.00
	4660 Webseite + Software		Site Internet		312.00	237.35	1'000.00
471	Verwaltungsaufwand / Charges administratives		Charges administratives	1'106.80	0.00	114.00	0.00
	4717 Übersetzungen		Traductions	1'106.80		86.65	
	6513 Porti					27.35	
472	Sachversicherungen, Gebühren und Beiträge / Ass		Assurances, taxes et cotisations	0.00	0.00	0.00	0.00
	4720 Versicherungen		Assurances				
473	Rechts- und Beratungskosten / Frais juridiques et		Frais juridiques et de conseil	1'122.84	1'000.00	1'000.00	3'000.00
	4730 Revisions- und Kontrollstelle		Organe de révision et de contrôle	1'080.00	1'000.00	1'000.00	1'000.00
	4732 Rechtsberatung		Conseil juridique	42.84			2'000.00
477	Projekte / Projets		Projets	0.00	0.00	0.00	0.00
	4770 Zur Verfügung Für Projekte		Collecte de fonds				
480	Finanzaufwand / Charges financières		Charges financières	60.00	100.00	50.00	100.00
	4801 Bank- und Postcheckzinsen (Aufwand)		Intérêts des comptes bancaires et postaux (charges)	60.00	100.00	50.00	100.00
	TOTAL BETRIEBLICHER AUFWAND / TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION			24'104.86	19'912.00	23'506.94	38'600.00
	JAHRESERGEBNIS / RESULTAT ANNUEL			-3'285.86	388.00	3.06	-300.00

 e.f. 



VON GRAFFENRIED
TREUHAND

Bericht der Revisionsstelle
zur eingeschränkten Revision
an die STTL-Kammer von

STTL - SWISS TABLE TENNIS LEAGUE

ITTIGEN

über die Prüfung der Jahresrechnung
abgeschlossen am 30. Juni 2025

Rapport de l'organe de révision
sur le contrôle restreint
à la chambre STTL de la

STTL - SWISS TABLE TENNIS LEAGUE

ITTIGEN

pour l'exercice arrêté
au 30 juin 2025

Bern, 21. August 2025 / Berne, le 21 août 2025 (0/0/1)



VON GRAFFENRIED TREUHAND

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an die STTL-Kammer der STTL - Swiss Table Tennis League, Ittigen

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der STTL - Swiss Table Tennis League für das am 30. Juni 2025 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der STTL-Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Verband vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht.

Wir machen darauf aufmerksam, dass die STTL – Swiss Table Tennis League überschuldet ist.

Bern, 21. August 2025 zab

Von Graffenried AG Treuhand

Michel Zumwald
dipl. Wirtschaftsprüfer
Zugelassener Revisionsexperte

Bruno Zaugg
dipl. Wirtschaftsprüfer
Zugelassener Revisionsexperte
Leitender Revisor

Beilage:
Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang)



VON GRAFFENRIED

TREUHAND

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à la chambre STTL de la STTL - Swiss Table Tennis League, Ittigen

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de la STTL - Swiss Table Tennis League pour l'exercice arrêté au 30 juin 2025.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité de la STTL alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

Nous attirons l'attention sur le fait que STTL - Swiss Table Tennis League est surendettée.

Berne, le 21 août 2025 zab

Von Graffenried AG Treuhand

Michel Zumwald
Expert-comptable diplômé
Expert-réviseur agréé

Bruno Zaugg
Expert-comptable diplômé
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

Annexe:
Comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe)